



Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2017/470 od 28. veljače 2017. o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Švicarske Konfederacije o kumulaciji podrijetla između Europske unije, Švicarske, Norveške i Turske u okviru općeg sustava povlastica Europske unije** 1
- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2017/471 od 28. veljače 2017. o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Kraljevine Norveške o kumulaciji podrijetla između Europske unije, Švicarske, Norveške i Turske u okviru općeg sustava povlastica Europske unije** 3

UREDBE

- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/472 od 15. ožujka 2017. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/2080 u pogledu rokova za podnošenje ponuda** 5
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/473 od 17. ožujka 2017. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 7
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/474 od 17. ožujka 2017. o utvrđivanju koeficijenta dodjele koji se primjenjuje na količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. ožujka 2017. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 533/2007 otvorene u sektoru mesa peradi 9
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/475 od 17. ožujka 2017. o utvrđivanju koeficijenta dodjele koji se primjenjuje na količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. ožujka 2017. i o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. srpnja do 30. rujna 2017. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 1385/2007 otvorene u sektoru mesa peradi 11

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (EU, Euratom) 2017/476 od 3. ožujka 2017. o imenovanju člana Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora, kojeg je predložilo Veliko Vojvodstvo Luksemburg 14
- ★ Odluka Vijeća (EU) 2017/477 od 3. ožujka 2017. o stajalištu koje treba donijeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za suradnju osnovanog na temelju Sporazuma o pojačanom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kazahstana, s druge strane u pogledu rada Vijeća za suradnju, Odbora za suradnju, specijaliziranih pododbora ili drugih tijela 15
- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/478 od 16. ožujka 2017. o oslobađanju određenih država članica od obveze da na određene vrste primjenjuju direktive Vijeća 66/401/EEZ, 66/402/EEZ, 68/193/EEZ, 1999/105/EZ, 2002/54/EZ, 2002/55/EZ i 2002/57/EZ o stavljanju na tržište sjemena krmnog bilja, sjemena žitarica, materijala za vegetativno umnažanje vinove loze, šumskog reproduksijskog materijala, sjemena repe, sjemena povrća, odnosno sjemena uljarica i predivog bilja te stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2010/680/EU (priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 1662)⁽¹⁾ 29

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/470

od 28. veljače 2017.

o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Švicarske Konfederacije o kumulaciji podrijetla između Europske unije, Švicarske, Norveške i Turske u okviru općeg sustava povlastica Europske unije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 41. točkom (b) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446 ⁽¹⁾ proizvodi koji su dobiveni u Norveškoj, Švicarskoj ili Turskoj i sadržavaju materijale koji nisu ondje dobiveni u cijelosti trebaju se smatrati proizvodima podrijetlom iz zemlje korisnice, pod uvjetom da su takvi materijali podvrgnuti dostatnoj obradi ili preradi u smislu članka 45. te delegirane uredbe.
- (2) U skladu s člankom 54. Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 sustav kumulacije primjenjuje se pod uvjetom da Švicarska na temelju reciprociteta odobri jednako postupanje za proizvode podrijetlom iz zemalja korisnica koji sadržavaju materijale podrijetlom iz Unije.
- (3) Kada je riječ o Švicarskoj, sustav kumulacije prvotno je uspostavljen Sporazumom u obliku razmjene pisama između Unije i Švicarske. Do te razmjena pisama došlo je 14. prosinca 2000., nakon što je Vijeće dalo svoje odobrenje Odlukom 2001/101/EZ ⁽²⁾.
- (4) Radi osiguravanja primjene pojma „podrijetlo” koji odgovara tom pojmu utvrđenom u pravilima o podrijetlu u okviru općeg sustava povlastica („GSP”) Unije, Švicarska je izmijenila svoja pravila o podrijetlu u okviru GSP-a. Stoga je potrebno revidirati sporazum u obliku razmjene pisama između Unije i Švicarske.
- (5) Sustav uzajamnog prihvaćanja zamjenskih potvrda o podrijetlu obrazac „Form A” od strane Unije, Norveške i Švicarske trebao bi se nastaviti primjenjivati na temelju revidirane razmjene pisama, a Turska bi ga trebala uvjetno primjenjivati radi olakšavanja trgovine između Unije, Norveške, Švicarske i Turske.
- (6) Nadalje, Unijinim pravilima o podrijetlu u okviru GSP-a kako su reformirana u 2010. predviđa se provedba novog sustava za utvrđivanje dokazâ o podrijetlu od strane registriranih izvoznika koji se treba primjenjivati od 1. siječnja 2017. Razmjenu pisama potrebno je izmijeniti i u tom pogledu.

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2446 od 28. srpnja 2015. o dopuni Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o detaljnim pravilima koja se odnose na pojedine odredbe Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2001/101/EZ od 5. prosinca 2000. o odobrenju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Zajednice i svake od država EFTA-e koja dodjeljuje carinske povlastice po GSP-u (Norveška i Švicarska), pod uvjetom da se s robom podrijetlom iz Norveške ili Švicarske po dolasku na carinsko područje Zajednice postupa kao s robom koja sadrži sastojke podrijetlom iz Zajednice (uzajamni sporazum) (SL L 38, 8.2.2001., str. 24.).

- (7) Radi pripreme primjene tog novog sustava i pravila povezanih s njime, Vijeće je 8. ožujka 2012. ovlastilo Komisiju da u pregovorima dogovori sporazum sa Švicarskom u obliku razmjene pisama o uzajamnom prihvaćanju zamjenskih potvrda o podrijetlu obrazac „Form A” ili zamjenskih izjava o podrijetlu, kojim se predviđa da se s proizvodima koji sadržavaju sastojke podrijetlom iz Norveške, Švicarske ili Turske po dolasku na carinsko područje Unije treba postupati kao s proizvodima koji sadržavaju sastojke podrijetlom iz Unije. Pregovori su uspješno završeni parafiranjem Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Švicarske Konfederacije o kumulaciji podrijetla između Europske unije, Švicarske, Norveške i Turske u okviru općeg sustava povlastica Europske unije („Sporazum”).
- (8) Sporazum bi trebalo potpisati,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje u ime Unije Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Švicarske Konfederacije o kumulaciji podrijetla između Europske unije, Švicarske, Norveške i Turske u okviru općeg sustava povlastica Europske unije, podložno sklapanju navedenog Sporazuma ⁽¹⁾.

Članak 2.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Sporazuma u ime Unije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 18. ožujka 2017.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. veljače 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
J. HERRERA

⁽¹⁾ Tekst Sporazuma objavit će se zajedno s odlukom o njegovu sklapanju.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/471**od 28. veljače 2017.**

o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Kraljevine Norveške o kumulaciji podrijetla između Europske unije, Švicarske, Norveške i Turske u okviru općeg sustava povlastica Europske unije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 41. točkom (b) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446 ⁽¹⁾ proizvodi koji su dobiveni u Norveškoj, Švicarskoj ili Turskoj i sadržavaju materijale koji nisu ondje dobiveni u cijelosti trebaju se smatrati proizvodima podrijetlom iz zemlje korisnice, pod uvjetom da su takvi materijali podvrgnuti dostatnoj obradi ili preradi u smislu članka 45. te delegirane uredbe.
- (2) U skladu s člankom 54. Delegirane uredbe (EU) 2015/2446, sustav kumulacije primjenjuje se pod uvjetom da Norveška na temelju reciprociteta odobri jednako postupanje za proizvode podrijetlom iz zemalja korisnica koji sadržavaju materijale podrijetlom iz Unije.
- (3) Kada je riječ o Norveškoj, sustav kumulacije prvotno je uspostavljen Sporazumom u obliku razmjene pisama između Unije i Norveške. Do te razmjene pisama došlo je 29. siječnja 2001., nakon što je Vijeće dalo svoje odobrenje Odlukom 2001/101/EZ ⁽²⁾.
- (4) Radi osiguravanja primjene pojma „podrijetlo” koji odgovara tom pojmu utvrđenom u pravilima o podrijetlu u okviru općeg sustava povlastica („GSP”) Unije, Norveška je izmijenila svoja pravila o podrijetlu u okviru GSP-a. Stoga je potrebno revidirati sporazum u obliku razmjene pisama između Unije i Norveške.
- (5) Sustav uzajamnog prihvaćanja zamjenskih potvrda o podrijetlu obrazac „Form A” od strane Unije, Norveške i Švicarske trebao bi se nastaviti primjenjivati na temelju revidirane razmjene pisama, a Turska bi ga trebala uvjetno primjenjivati radi olakšavanja trgovine između Unije, Norveške, Švicarske i Turske.
- (6) Nadalje, Unijinim pravilima o podrijetlu u okviru GSP-a kako su reformirana u 2010. predviđa se provedba novog sustava za utvrđivanje dokazâ o podrijetlu od strane registriranih izvoznika koji se treba primjenjivati od 1. siječnja 2017. Razmjenu pisama potrebno je izmijeniti i u tom pogledu.
- (7) Radi pripreme primjene tog novog sustava i pravila povezanih s njime, Vijeće je 8. ožujka 2012. ovlastilo Komisiju da u pregovorima dogovori sporazum s Norveškom u obliku razmjene pisama o uzajamnom prihvaćanju zamjenskih potvrda o podrijetlu obrazac „Form A” ili zamjenskih izjava o podrijetlu, kojim se

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2446 od 28. srpnja 2015. o dopuni Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o detaljnim pravilima koja se odnose na pojedine odredbe Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2001/101/EZ od 5. prosinca 2000. o odobrenju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Zajednice i svake od država EFTA-e koja dodjeljuje carinske povlastice po GSP-u (Norveška i Švicarska), pod uvjetom da se s robom podrijetlom iz Norveške ili Švicarske po dolasku na carinsko područje Zajednice postupa kao s robom koja sadrži sastojke podrijetlom iz Zajednice (uzajamni sporazum) (SL L 38, 8.2.2001., str. 24.).

predviđa da se s proizvodima koji sadržavaju sastojke podrijetlom iz Norveške, Švicarske ili Turske po dolasku na carinsko područje Unije treba postupati kao s proizvodima koji sadržavaju sastojke podrijetlom iz Unije. Pregovori su uspješno završeni parafiranjem Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Kraljevine Norveške o kumulaciji podrijetla između Europske unije, Švicarske, Norveške i Turske u okviru općeg sustava povlastica Europske unije („Sporazum”).

(8) Sporazum bi trebalo potpisati,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje u ime Unije Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Kraljevine Norveške o kumulaciji podrijetla između Europske unije, Švicarske, Norveške i Turske u okviru općeg sustava povlastica Europske unije, podložno sklapanju navedenog Sporazuma ⁽¹⁾.

Članak 2.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Sporazuma u ime Unije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 18. ožujka 2017.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. veljače 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
J. HERRERA

⁽¹⁾ Tekst Sporazuma objavit će se zajedno s odlukom o njegovu sklapanju.

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/472

od 15. ožujka 2017.

o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/2080 u pogledu rokova za podnošenje ponuda

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2016/1240 od 18. svibnja 2016. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na javnu intervenciju i potpore za privatno skladištenje ⁽²⁾, a posebno njezin članak 28.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/2080 ⁽³⁾ otvorena je prodaja obranog mlijeka u prahu putem natječajnog postupka. Njome su predviđena dva djelomična poziva na podnošenje ponuda svakog mjeseca, osim kolovoza i prosinca.
- (2) Iskustva s dosad provedenim djelomičnim pozivima na podnošenje ponuda pokazala su postojanje ograničenog interesa za podnošenje ponuda u sadašnjim tržišnim uvjetima. Stoga je potrebno smanjiti broj rokova u kojima se ponude mogu podnositi na jedan rok mjesečno. Analizom troškova i koristi pokazalo se da takav rok u mjesecu kolovozu više nije opravdan.
- (3) Provedbenu uredbu (EU) 2016/2080 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Članak 2. stavak 2. Provedbene uredbe (EU) 2016/2080 zamjenjuje se sljedećim:

„2. Rokovi za podnošenje ponuda na svaki sljedeći djelomični poziv počinju prvog radnog dana nakon završetka prethodnog roka. Završavaju prvog i trećeg utorka u mjesecu u 11.00 (po briselskom vremenu). No, rok koji počinje u srpnju završava trećeg utorka u rujnu u 11.00 (po briselskom vremenu), a u kolovozu ne počinje nijedan rok. U prosincu rok završava drugog utorka u 11.00 (po briselskom vremenu). Ako je utorak državni praznik, rok je 11.00 (po briselskom vremenu) prethodnog radnog dana.”

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ SL L 206, 30.7.2016., str. 71.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2080 od 25. studenoga 2016. o otvaranju prodaje obranog mlijeka u prahu putem natječajnog postupka (SL L 321, 29.11.2016., str. 45.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. ožujka 2017.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Phil HOGAN
Član Komisije

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/473**od 17. ožujka 2017.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. ožujka 2017.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor

Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	EG	288,4
	MA	104,6
	SN	196,7
	TN	182,1
	TR	102,0
	ZZ	174,8
0707 00 05	EG	241,9
	TR	180,4
	ZZ	211,2
0709 93 10	MA	47,6
	TR	149,4
	ZZ	98,5
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	45,1
	IL	62,8
	MA	51,0
	TN	55,3
	TR	65,5
	ZZ	55,9
0805 50 10	TR	66,0
	ZZ	66,0
0808 10 80	CL	123,2
	CN	144,8
	US	105,5
	ZA	116,3
	ZZ	122,5
0808 30 90	AR	103,4
	CL	127,8
	CN	74,5
	TR	148,9
	ZA	114,5
	ZZ	113,8

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/474**od 17. ožujka 2017.****o utvrđivanju koeficijenta dodjele koji se primjenjuje na količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. ožujka 2017. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 533/2007 otvorene u sektoru mesa peradi**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 188. stavke 1. i 3.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 533/2007 ⁽²⁾ otvorene su godišnje carinske kvote za uvoz proizvoda iz sektora mesa peradi.
- (2) Količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. ožujka 2017. za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2017. za neke kvote premašuju raspoložive količine. Stoga je potrebno odrediti u kojoj se mjeri uvozne dozvole mogu izdavati tako da se odredi koeficijent dodjele koji će se primjenjivati na količine za koje je podnesen zahtjev, izračunan u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 1301/2006 ⁽³⁾.
- (3) Kako bi se osigurala učinkovitost mjere, ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima u skladu s Uredbom (EZ) br. 533/2007 za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2017. množe se s koeficijentom dodjele iz Priloga ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. ožujka 2017.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor

Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 533/2007 od 14. svibnja 2007. o otvaranju i predviđanju upravljanja carinskim kvotama u sektoru mesa peradi (SL L 125, 15.5.2007., str. 9.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola (SL L 238, 1.9.2006., str. 13.).

PRILOG

Redni br.	Koeficijent dodjele – zahtjevi podneseni za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2017. (u %)
09.4067	—
09.4068	0,365823
09.4069	0,137403
09.4070	—

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/475**od 17. ožujka 2017.**

o utvrđivanju koeficijenta dodjele koji se primjenjuje na količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. ožujka 2017. i o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. srpnja do 30. rujna 2017. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 1385/2007 otvorene u sektoru mesa peradi

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 188.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1385/2007 ⁽²⁾ otvorene su godišnje carinske kvote za uvoz proizvoda iz sektora mesa peradi.
- (2) Količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. ožujka 2017. za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2017. za neke kvote premašuju raspoložive količine. Stoga je potrebno odrediti u kojoj se mjeri uvozne dozvole mogu izdavati tako da se odredi koeficijent dodjele koji će se primjenjivati na količine za koje je podnesen zahtjev, izračunan u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 1301/2006 ⁽³⁾.
- (3) Količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. ožujka 2017. za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2017. za neke su kvote manje od raspoloživih količina. Stoga je potrebno odrediti količine za koje nisu podneseni zahtjevi i dodati ih količini utvrđenoj za sljedeće podrazdoblje kvote.
- (4) Kako bi se osigurala učinkovitost mjere, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007 za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2017. množe se s koeficijentom dodjele iz Priloga ovoj Uredbi.
2. Količine za koje nisu podneseni zahtjevi za uvozne dozvole u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007, koje je potrebno dodati podrazdoblju od 1. srpnja do 30. rujna 2017., navedene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1385/2007 od 26. studenoga 2007. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 774/94 o otvaranju i upravljanju određenim carinskim kvotama Zajednice za meso peradi (SL L 309, 27.11.2007., str. 47.).⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola (SL L 238, 1.9.2006., str. 13.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. ožujka 2017.

*Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor
Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj*

PRILOG

Redni br.	Koeficijent dodjele – zahtjevi podneseni za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2017. (u %)	Količine za koje nije podnesen zahtjev koje treba dodati količini raspoloživoj za podrazdoblje od 1. srpnja do 30. rujna 2017. (u kg)
09.4410	0,135410	—
09.4411	0,136650	—
09.4412	0,139665	—
09.4420	0,138284	—
09.4421	—	325 047
09.4422	0,139199	—

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU, Euratom) 2017/476

od 3. ožujka 2017.

o imenovanju člana Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora, kojeg je predložilo Veliko Vojvodstvo Luksemburg

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 302.,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 106.a,

uzimajući u obzir prijedlog vlade Luksemburga,

uzimajući u obzir mišljenje Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 18. rujna 2015. donijelo Odluku (EU, Euratom) 2015/1600 ⁽¹⁾, a 1. listopada 2015. Odluku (EU, Euratom) 2015/1790 ⁽²⁾ o imenovanju članova Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora za razdoblje od 21. rujna 2015. do 20. rujna 2020.
- (2) Mjesto člana Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora postalo je slobodno istekom mandata g. Henrija WAGENERA,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

G. Christophe HANSEN, *Adviser in European Affairs, Chamber of Commerce of the Grand Duchy of Luxembourg*, imenuje se članom Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora do kraja tekućeg mandata koji istječe 20. rujna 2020.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. ožujka 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
M. FARRUGIA

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (EU, Euratom) 2015/1600 od 18. rujna 2015. o imenovanju članova Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora za razdoblje od 21. rujna 2015. do 20. rujna 2020. (SL L 248, 24.9.2015., str. 53.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (EU, Euratom) 2015/1790 od 1. listopada 2015. o imenovanju članova Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora za razdoblje od 21. rujna 2015. do 20. rujna 2020. (SL L 260, 7.10.2015., str. 23.).

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/477**od 3. ožujka 2017.**

o stajalištu koje treba donijeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za suradnju osnovanog na temelju Sporazuma o pojačanom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kazahstana, s druge strane u pogledu rada Vijeća za suradnju, Odbora za suradnju, specijaliziranih pododbora ili drugih tijela

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 31. stavak 1. i članak 37.,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91., članak 100. stavak 2. i članke 207. i 209. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije i Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Člankom 281. stavkom 3. Sporazuma o pojačanom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kazahstana, s druge strane ⁽¹⁾ („Sporazum”) predviđa se privremena primjena Sporazuma u cijelosti ili djelomično.
- (2) Člankom 3. Odluke Vijeća (EU) 2016/123 ⁽²⁾ utvrđuje se koji se dijelovi Sporazuma trebaju privremeno primjenjivati. Ti se dijelovi Sporazuma privremeno primjenjuju od 1. svibnja 2016.
- (3) U skladu s člankom 268. stavkom 7. Sporazuma Vijeće za suradnju donosi svoj poslovnik.
- (4) U skladu s člankom 268. stavkom 6. i člankom 269. stavkom 3. Sporazuma Vijećem za suradnju i Odborom za suradnju naizmjenice predsjedaju predstavnik Europske unije i predstavnik Republike Kazahstana.
- (5) U skladu s člankom 269. stavkom 1. Sporazuma Vijeću za suradnju u obavljanju njegovih dužnosti pomaže Odbor za suradnju.
- (6) U skladu s člankom 269. stavkom 7. Sporazuma Vijeće za suradnju u svojem poslovniku utvrđuje dužnosti i funkcioniranje Odbora za suradnju i svih pododbora ili tijela koje je osnovalo Vijeće za suradnju.
- (7) U skladu s člankom 269. stavkom 5. Sporazuma Odbor za suradnju može se sastati u posebnom sastavu radi rješavanja relevantnih pitanja povezanih s glavom III. (Trgovina i poslovanje). U skladu s člankom 269. stavkom 6. Vijeće za suradnju može odlučiti osnovati specijalizirane pododbore ili utvrđuje sastav i dužnosti takvih pododbora ili tijela te način njihova funkcioniranja.
- (8) U skladu s člankom 268. stavkom 1. Sporazuma Vijeće za suradnju nadzire i redovito preispituje provedbu Sporazuma. U skladu s člankom 268. stavkom 4. Sporazuma Vijeće za suradnju može delegirati bilo koju od svojih ovlasti Odboru za suradnju, uključujući ovlast za donošenje obvezujućih odluka. U skladu s člankom 268. stavkom 3. Sporazuma Vijeće za suradnju ima ovlast ažuriranja ili izmjene priloga Sporazumu, na temelju konsenzusa između stranaka, ne dovodeći u pitanje posebne odredbe u okviru glave III. (Trgovina i poslovanje).

⁽¹⁾ SL L 29, 4.2.2016., str. 3.

⁽²⁾ Odluka Vijeća (EU) 2016/123 od 26. listopada 2015. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pojačanom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kazahstana, s druge strane (SL L 29, 4.2.2016., str. 1.).

- (9) U skladu s člankom 25. stavkom 3. Sporazuma Vijeće za suradnju osniva Pododbor za carinsku suradnju. U skladu s člankom 25. stavkom 4. Sporazuma o pitanjima obuhvaćenima poglavljem 2. Sporazuma odvija se redoviti dijalog. Odbor za suradnju može utvrditi pravila za vođenje takvog dijaloga, kako je utvrđeno u članku 25. stavku 4. Sporazuma.
- (10) Kako bi se osigurala djelotvorna provedba Sporazuma, poslovnik Vijeća za suradnju, Odbora za suradnju i pododbora trebalo bi donijeti što prije.
- (11) Stajalište Unije u okviru Vijeća za suradnju trebalo bi se stoga temeljiti na priloženim nacrtima odluka,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za suradnju osnovanog člankom 268. stavkom 1. Sporazuma o pojačanom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kazahstana, s druge strane, temelji se na nacrtima odluka Vijeća za suradnju priloženima ovoj Odluci u pogledu:

- donošenja poslovnika Vijeća za suradnju i poslovnika Odbora za suradnju, specijaliziranih pododbora ili drugih tijela,
- osnivanja Pododbora za pravdu, slobodu i sigurnost, Pododbora za energiju, promet, okoliš i klimatske promjene te Pododbora za carinsku suradnju.

2. Manje tehničke ispravke nacrtu odluka Vijeća za suradnju mogu dogovoriti predstavnici Unije u okviru Vijeća za suradnju bez daljnje odluke Vijeća.

Članak 2.

Vijećem za suradnju sa strane Unije predsjedava Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, u skladu sa svojim zaduženjima na temelju Ugovorâ te u svojstvu predsjednika Vijeća za vanjske poslove.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. ožujka 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
M. FARRUGIA

NACRT

ODLUKA br. 1/2017 VIJEĆA ZA SURADNJU EU-a I REPUBLIKE KAZAHSTANA**od ...****o donošenju njegova poslovnika i poslovnika Odbora za suradnju, specijaliziranih pododbora ili drugih tijela**

VIJEĆE ZA SURADNJU EU-a I REPUBLIKE KAZAHSTANA,

uzimajući u obzir Sporazum o pojačanom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kazahstana, s druge strane ⁽¹⁾ („Sporazum”), a posebno njegov članak 268.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 281. stavkom 3. Sporazuma dijelovi Sporazuma privremeno se primjenjuju od 1. svibnja 2016.
- (2) U skladu s člankom 268. stavkom 7. Sporazuma Vijeće za suradnju donosi svoj poslovnik.
- (3) U skladu s člankom 269. stavkom 1. Sporazuma Vijeću za suradnju u obavljanju njegovih dužnosti pomaže Odbor za suradnju.
- (4) U skladu s člankom 269. stavkom 6. Sporazuma Vijeće za suradnju može odlučiti osnovati specijalizirane pododbore ili druga tijela koja mu mogu pomagati u obavljanju njegovih dužnosti te utvrđuje sastav i dužnosti takvih pododbora ili tijela i način njihova funkcioniranja.
- (5) U skladu s člankom 25. stavkom 3. Sporazuma Vijeće za suradnju osniva Pododbor za carinsku suradnju.
- (6) U skladu s člankom 269. stavkom 7. Sporazuma Vijeće za suradnju u svojem poslovniku utvrđuje dužnosti i funkcioniranje Odbora za suradnju i svih pododbora ili tijela koje je osnovalo Vijeće za suradnju.
- (7) Vijeće za suradnju, koje se sastalo 6. listopada 2016. u Bruxellesu, odlučilo je donijeti svoj poslovnik razmjenom verbalnih nota,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Donose se Poslovnik Vijeća za suradnju i poslovnici Odbora za suradnju, specijaliziranih pododbora ili drugih tijela koje je osnovalo Vijeće za suradnju, kako su navedeni u Prilogu I. odnosno Prilogu II.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u

*Za Vijeće za suradnju
Predsjednik*

⁽¹⁾ SL L 29, 4.2.2016., str. 3.

PRILOG I.

POSLOVNIK VIJEĆA ZA SURADNJU

Članak 1.

Opće odredbe

1. Vijeće za suradnju osnovano na temelju članka 268. stavka 1. Sporazuma obavlja svoje dužnosti u skladu s člankom 268. Sporazuma.
2. U skladu s člankom 268. stavkom 5. Sporazuma, Vijeće za suradnju sastoji se od predstavnika stranaka. Pri određivanju sastava Vijeća za suradnju uzimaju se u obzir posebna pitanja o kojima će se raspravljati na svakom sastanku. Vijeće za suradnju sastaje se na ministarskoj razini.
3. U skladu s člankom 268. stavkom 2. Sporazuma te za potrebe postizanja ciljeva iz Sporazuma, Vijeće za suradnju ovlašteno je donositi odluke koje su obvezujuće za stranke. Vijeće za suradnju poduzima odgovarajuće mjere za provedbu svojih odluka, uključujući, ako je potrebno, davanjem ovlasti posebnim tijelima osnovanima u okviru Sporazuma da djeluju u njegovo ime. Vijeće za suradnju također može davati preporuke. Ono donosi odluke i daje preporuke sporazumom između stranaka nakon završetka njihovih odgovarajućih unutarnjih postupaka. Vijeće za suradnju može delegirati svoje ovlasti Odboru za suradnju.
4. Stranke koje podliježu ovom Poslovniku navedene su u članku 285. Sporazuma.

Članak 2.

Predsjedanje

Stranke naizmjenice predsjedaju Vijećem za suradnju na razdoblje od 12 mjeseci. Prvo razdoblje počinje na dan prvog sastanka Vijeća za suradnju, a završava 31. prosinca iste godine.

Članak 3.

Sastanci

1. Vijeće za suradnju sastaje se jednom godišnje te, ako to okolnosti zahtijevaju, na temelju međusobnog dogovora stranaka. Osim ako se stranke dogovore drukčije, sastanak Vijeća za suradnju održava se na uobičajenom mjestu za sastanke Vijeća Europske unije.
2. Svaki sastanak Vijeća za suradnju održava se na datum koji dogovore stranke.
3. Sastanke Vijeća za suradnju zajednički sazivaju tajnici Vijeća za suradnju u dogovoru s predsjednikom Vijeća za suradnju najkasnije 30 kalendarskih dana prije datuma sastanka.

Članak 4.

Zastupanje

1. Ako su članovi Vijeća za suradnju spriječeni sudjelovati na sastanku, mogu ih zastupati njihovi predstavnici. Ako član želi da ga na sastanku zastupa predstavnik, prije sastanka pisanim putem priopćuje ime predstavnika predsjedniku Vijeća za suradnju.
2. Predstavnik člana Vijeća za suradnju ostvaruje sva prava tog člana.

Članak 5.**Delegacije**

1. Članove Vijeća za suradnju mogu pratiti dužnosnici. Prije svakog sastanka tajništvo Vijeća za suradnju obavješćuje predsjednika Vijeća za suradnju o predviđenom sastavu delegacije svake stranke.
2. Vijeće za suradnju može dogovorom između stranaka pozvati predstavnike drugih tijela stranaka ili neovisne stručnjake u određenom području da prisustvuju njegovim sastancima kao promatrači ili kako bi pružili informacije o određenim pitanjima. Stranke se dogovaraju o uvjetima pod kojima ti promatrači mogu prisustvovati sastancima.

Članak 6.**Tajništvo**

Dužnosnik Glavnog tajništva Vijeća Europske unije i dužnosnik Republike Kazahstana djeluju zajednički kao tajnici Vijeća za suradnju.

Članak 7.**Korespondencija**

1. Korespondencija naslovljena na Vijeće za suradnju šalje se bilo kojem tajniku Vijeća za suradnju, koji će zatim obavijestiti drugog tajnika.
2. Tajnici Vijeća za suradnju osiguravaju da se korespondencija upućena Vijeću za suradnju proslijedi predsjedniku Vijeća za suradnju i da se, prema potrebi, uputi članovima Vijeća za suradnju.
3. Korespondenciju predsjednika primateljima šalju u njegovo ime tajnici Vijeća za suradnju. Takva korespondencija upućuju se, prema potrebi, članovima Vijeća za suradnju.

Članak 8.**Povjerljivost**

Osim ako stranke odluče drukčije, sastanci Vijeća za suradnju zatvoreni su za javnost. Kada jedna stranka Vijeću za suradnju dostavi informacije označene kao povjerljive, druga stranka s njima postupa kao s takvima.

Članak 9.**Dnevni red sastanaka**

1. Predsjednik Vijeća za suradnju sastavlja privremeni dnevni red za svaki sastanak Vijeća za suradnju. Tajnici Vijeća za suradnju šalju ga primateljima iz članka 7. stavka 3. najkasnije 15 kalendarskih dana prije sastanka.

Privremeni dnevni red sadržava točke koje se predsjedniku Vijeća za suradnju predlažu za uključivanje u dnevni red najkasnije 21 kalendarski dan prije početka sastanka. Te se točke uvrštavaju u privremeni dnevni red samo ako su odgovarajući popratni dokumenti poslani tajnicima Vijeća za suradnju prije dana slanja dnevnog reda.

2. Vijeće za suradnju donosi dnevni red na početku svakog sastanka. U dnevni je red moguće uključiti bilo koju točku koja se ne nalazi na privremenom dnevnom redu ako se stranke tako dogovore.
3. Uz savjetovanje sa strankama predsjednik Vijeća za suradnju može skratiti rokove predviđene u stavku 1. kako bi se u obzir uzele posebne okolnosti.

Članak 10.

Zapisnik

1. Nacrt zapisnika svakog sastanka Vijeća za suradnju zajedno sastavljaju tajnici Vijeća za suradnju.
2. Kao opće pravilo, u zapisniku se za svaku točku dnevnog reda navode:
 - (a) dokumentacija koja je predana Vijeću za suradnju;
 - (b) izjave čije je uključivanje u zapisnik zatražio član Vijeća za suradnju; i
 - (c) pitanja o kojima su se stranke usuglasile, kao što su donesene odluke, dogovorene izjave i svi zaključci.
3. Nacrt zapisnika podnosi se Vijeću za suradnju na odobrenje. Vijeće za suradnju odobrava taj nacrt zapisnika na svojem sljedećem sastanku. Taj nacrt zapisnika može se odobriti i pisanim putem.

Članak 11.

Odluke i preporuke

1. Vijeće za suradnju donosi odluke i daje preporuke međusobnim sporazumom između stranaka te nakon završetka njihovih odgovarajućih unutarnjih postupaka.
2. Vijeće za suradnju može donositi odluke ili davati preporuke i pisanim postupkom ako se stranke tako dogovore. U tu svrhu predsjednik Vijeća za suradnju nacrt odluke ili preporuke pisanim putem upućuje njegovim članovima u skladu s člankom 7. stavkom 3., najkasnije 21 kalendarski dan prije sastanka. Članovi Vijeća za suradnju u tom roku iznose sve željene rezerve ili izmjene. Uz savjetovanje sa strankama predsjednik Vijeća za suradnju može skratiti taj rok kako bi se u obzir uzeli zahtjevi posebnih okolnosti.
3. Akti Vijeća za suradnju, u smislu članka 268. stavka 2. Sporazuma, naslovljuju se kao „Odluka” odnosno „Preporuka”, nakon čega se navode serijski broj, datum njihova donošenja i opis njihova predmeta. Te odluke i preporuke potpisuje predsjednik Vijeća za suradnju, a ovjeravaju ih tajnici Vijeća za suradnju. Te odluke i preporuke upućuju se u skladu s člankom 7. stavkom 3. ovog Poslovnika. Svaka stranka može donijeti odluku o objavljivanju odluka i preporuka Vijeća za suradnju u svojim službenim publikacijama.
4. Svaka odluka ili preporuka Vijeća za suradnju stupa na snagu na dan njezina donošenja osim ako je u odluci ili preporuci predviđeno drukčije.

Članak 12.

Jezici

1. Službeni jezici stranaka službeni su jezici Vijeća za suradnju.
2. Radni su jezici Vijeća za suradnju engleski i ruski. Osim ako je drukčije odlučeno, Vijeće za suradnju svoja vijećanja temelji na dokumentaciji pripremljenoj na tim jezicima.

Članak 13.**Troškovi**

1. Svaka stranka snosi sve troškove nastale svojim sudjelovanjem na sastancima Vijeća za suradnju, kako u vezi s izdacima u pogledu osoblja, putovanja i dnevnica, tako i u vezi s poštanskim i telekomunikacijskim izdacima.
2. Izdaci u vezi s usmenim prevođenjem tijekom sastanaka Vijeća za suradnju, pismenim prevođenjem i umnožavanjem dokumenata snosi Unija.
3. Ostale izdatke koji se odnose na organizaciju materijala za sastanke Vijeća za suradnju snosi stranka koja je domaćin tih sastanaka.

Članak 14.**Odbor za suradnju i specijalizirani pododbori**

1. U skladu s člankom 269. stavkom 1. Sporazuma Odbor za suradnju pomaže Vijeću za suradnju u izvršavanju njegovih dužnosti u područjima za koja mu je Vijeće za suradnju delegiralo ovlasti. U skladu s člankom 269. stavkom 2. Sporazuma Odbor za suradnju sastoji se od predstavnika stranaka, u načelu na razini viših državnih službenika.
2. Odbor za suradnju priprema sastanke i vijećanja Vijeća za suradnju, prema potrebi provodi odluke Vijeća za suradnju i općenito osigurava kontinuitet odnosa pridruživanja i pravilno funkcioniranje Sporazuma. Odbor za suradnju razmatra sva pitanja koja mu Vijeće za suradnju uputi te sva ostala pitanja koja mogu nastati tijekom provedbe Sporazuma. Odbor za suradnju podnosi Vijeću za suradnju na odobravanje prijedloge ili sve nacрте odluka ili preporuka. U skladu s člankom 268. stavkom 4. Sporazuma Vijeće za suradnju može delegirati bilo koju od svojih ovlasti Odboru za suradnju, uključujući ovlast za donošenje obvezujućih odluka.
3. Odbor za suradnju donosi odluke i daje preporuke za koje je ovlašten Sporazumom.
4. Kada se u Sporazumu upućuje na obvezu savjetovanja ili mogućnost savjetovanja ili kada se stranke uzajamnim dogovorom odluče uzajamno savjetovati, takvo se savjetovanje može održati u okviru Odbora za suradnju, osim ako je drukčije predviđeno u Sporazumu. Savjetovanje se može nastaviti u Vijeću za suradnju ako se stranke tako dogovore.
5. U skladu s člankom 269. stavkom 6. Sporazuma Vijeće za suradnju može odlučiti osnovati specijalizirane pododbore ili druga tijela koja mu mogu pomagati u obavljanju njegovih dužnosti i utvrđuje sastav i dužnosti takvih pododborâ ili tijela te način njihova funkcioniranja.
6. U skladu s člankom 25. stavkom 3. Sporazuma Vijeće za suradnju osniva Pododbor za carinsku suradnju.

Članak 15.**Izmjena Poslovnika**

Ovaj se Poslovnik može izmijeniti u skladu s člankom 11.

PRILOG II.

POSLOVNIK ODBORA ZA SURADNJU I SPECIJALIZIRANIH PODODBORA ILI DRUGIH TIJELA KOJE JE OSNOVALO VIJEĆE ZA SURADNJU

Članak 1.

Opće odredbe

1. Odbor za suradnju osnovan u skladu s člankom 269. stavkom 1. Sporazuma o pojačanom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kazahstana, s druge strane („Sporazum”) pomaže Vijeću za suradnju u obavljanju njegovih dužnosti te obavlja zadaće predviđene Sporazumom i zadaće koje mu dodijeli Vijeće za suradnju. U skladu s člankom 269. stavkom 7. Sporazuma Vijeće za suradnju u svojem poslovniku utvrđuje dužnosti i funkcioniranje Odbora za suradnju.
2. Odbor za suradnju priprema sastanke i vijećanja Vijeća za suradnju, prema potrebi provodi odluke Vijeća za suradnju i općenito osigurava kontinuitet odnosa pridruživanja i pravilno funkcioniranje Sporazuma. Odbor za suradnju razmatra sva pitanja koja mu Vijeće za suradnju uputi te sva ostala pitanja koja mogu nastati tijekom svakodnevne provedbe Sporazuma. Odbor za suradnju podnosi Vijeću za suradnju na donošenje prijedloge ili sve nacрте odluka ili preporuka.
3. U skladu s člankom 269. stavkom 2. Sporazuma, Odbor za suradnju sastoji se od predstavnika stranaka, u načelu na razini viših državnih službenika. Ti su predstavnici odgovorni za posebna pitanja o kojima se raspravlja na pojedinim sastancima Odbora za suradnju. U skladu s člankom 2. ovog Poslovnika, Odborom za suradnju naizmjenice predsjedaju predstavnik Europske unije i predstavnik Republike Kazahstana.
4. U skladu s člankom 269. stavkom 5. Sporazuma, kad se Odbor za suradnju sastaje u posebnom sastavu radi rješavanja relevantnih pitanja povezanih s glavom III. (Trgovina i poslovanje) Sporazuma („sastav za trgovinu”), sastavljen je od dužnosnika Europske komisije i Republike Kazahstana koji su odgovorni za trgovinu i pitanja povezana s trgovinom. U skladu s člankom 2. ovog Poslovnika visoki predstavnik Europske komisije ili Republike Kazahstana koji je odgovoran za trgovinu i pitanja povezana s trgovinom djeluje kao predsjednik Odbora za suradnju u sastavu za trgovinu. Na sastancima će prisustvovati i predstavnik Europske službe za vanjsko djelovanje.
5. U skladu s člankom 269. stavkom 4. Sporazuma, Odbor za suradnju ovlašten je donositi odluke u slučajevima predviđenima u Sporazumu i u područjima za koja mu je Vijeće za suradnju delegiralo svoje ovlasti. Te su odluke obvezujuće za stranke, koje poduzimaju odgovarajuće mjere za njihovu provedbu. Odbor za suradnju donosi odluke sporazumom između stranaka nakon završetka njihovih odgovarajućih unutarnjih postupaka donošenja.
6. Stranke koje podliježu ovom Poslovniku jesu one navedene u članku 285. Sporazuma.

Članak 2.

Predsjedanje

Stranke naizmjenice predsjedaju Odborom za suradnju na razdoblje od 12 mjeseci. Prvo razdoblje počinje na dan prvog sastanka Vijeća za suradnju, a završava 31. prosinca iste godine.

Članak 3.

Sastanci

1. Osim ako se stranke dogovore drukčije, Odbor za suradnju sastaje se redovito, a najmanje jednom godišnje. Posebni sastanci Odbora za suradnju mogu se održati na zahtjev bilo koje stranke ako se obje stranke slože.
2. Sastanke Odbora za suradnju saziva njegov predsjednik na mjestu i u vrijeme o kojima se stranke dogovore. Obavijest o sazivanju sastanka izdaje tajništvo Odbora za suradnju najkasnije 28 kalendarskih dana prije sastanka, osim ako se stranke drukčije dogovore.

3. Odbor za suradnju u sastavu za trgovinu sastaje se najmanje jednom godišnje i kada to okolnosti zahtijevaju, na temelju međusobnog dogovora stranaka. Sastanke saziva predsjednik Odbora za suradnju u sastavu za trgovinu na mjestu, u vrijeme i na način o kojima se stranke dogovore. Obavijest o sazivanju sastanka izdaje tajništvo Odbora za suradnju u sastavu za trgovinu najkasnije 15 kalendarskih dana prije sastanka, osim ako se stranke drukčije dogovore.
4. Kad god je to moguće, redovni sastanci Odbora za suradnju sazivaju se pravodobno prije redovnih sastanaka Vijeća za suradnju.
5. Iznimno i ako se stranke tako dogovore, sastanci Odbora za suradnju mogu se održati bilo kojim dogovorenim tehnološkim sredstvima, kao što je videokonferencija.

Članak 4.

Delegacije

Prije svakog sastanka tajništvo Odbora za suradnju obavještuje stranke o predviđenom sastavu delegacija koje će sa svake strane prisustvovati sastanku.

Članak 5.

Tajništvo

1. Dužnosnik Europske službe za vanjsko djelovanje i dužnosnik Ministarstva vanjskih poslova Republike Kazahstana djeluju zajednički kao tajnici Odbora za suradnju. Tajničke poslove obavljaju zajednički i u duhu uzajamnog povjerenja i suradnje, osim ako je ovim Poslovnikom predviđeno drukčije.
2. Dužnosnik Europske komisije i dužnosnik Republike Kazahstana odgovorni za trgovinu i pitanja povezana s trgovinom djeluju zajednički kao tajnici Odbora za suradnju u sastavu za trgovinu.

Članak 6.

Korespondencija

1. Korespondencija naslovljena na Odbor za suradnju šalje se bilo kojem tajniku Odbora za suradnju, koji će zatim obavijestiti drugog tajnika.
2. Tajnici Odbora za suradnju osigurava da se korespondencija naslovljena na Odbor za suradnju proslijeđuje predsjedniku Odbora za suradnju i prema potrebi upućuje kao dokumenti iz članka 7.
3. Korespondenciju predsjednika Odbora za suradnju adresatima šalju u njegovo ime tajnici Odbora za suradnju. Takva korespondencija upućuje se, prema potrebi, u skladu s člankom 7.

Članak 7.

Dokumenti

1. Dokumenti se upućuju putem tajnika Odbora za suradnju.
2. Svaka stranka šalje svoje dokumente svojem tajniku koji te dokumente proslijeđuje tajniku druge stranke.
3. Tajnik Unije upućuje dokumente relevantnim predstavnicima Unije te u takvu korespondenciju sustavno uključuje i tajnika Republike Kazahstana.
4. Tajnik Republike Kazahstana upućuje dokumente relevantnim predstavnicima Republike Kazahstana te u takvu korespondenciju sustavno uključuje i tajnika Unije.

Članak 8.**Povjerljivost**

Osim ako stranke odluče drukčije, sastanci Odbora za suradnju zatvoreni su za javnost. Kada jedna stranka Odboru za suradnju dostavi informacije označene kao povjerljive, druga stranka s njima postupa kao s takvima.

Članak 9.**Dnevni red sastanaka**

1. Tajništvo Odbora za suradnju na temelju prijedloga stranaka sastavlja privremeni dnevni red za svaki sastanak Odbora za suradnju, kao i nacrt operativnih zaključaka, kako je predviđeno u članku 10. Privremeni dnevni red sadržava točke koje je tajništvo Odbora za suradnju primilo od stranke radi uključivanja u dnevni red. Točke dnevnog reda popraćene su odgovarajućim dokumentima i dostavljaju se najkasnije 21 kalendarski dan prije sastanka.
2. Privremeni dnevni red, zajedno s odgovarajućim dokumentima, upućuje se u skladu s člankom 7., najkasnije 15 kalendarskih dana prije sastanka.
3. Odbor za suradnju donosi dnevni red na početku svakog sastanka. U dnevni je red moguće uključiti bilo koju točku koje se ne nalaze na privremenom dnevnom redu ako se stranke tako dogovore.
4. Predsjednik sastanka Odbora za suradnju može nakon dogovora s drugom strankom na *ad hoc* osnovi pozvati predstavnike drugih tijela stranaka ili neovisne stručnjake u predmetnom području da prisustvuju sastancima Odbora za suradnju kako bi pružili informacije o određenim pitanjima. Stranke osiguravaju da ti predstavnici ili stručnjaci poštuju zahtjeve o povjerljivosti.
5. Uz savjetovanje sa strankama predsjednik sastanka Odbora za suradnju može skratiti rokove predviđene u stavcima 1. i 2. kako bi se u obzir uzele posebne okolnosti.

Članak 10.**Zapisnik i operativni zaključci**

1. Nacrt zapisnika svakog sastanka Odbora za suradnju zajedno sastavljaju tajnici Odbora za suradnju.
2. Kao opće pravilo, u zapisniku se za svaku točku dnevnog reda navode:
 - (a) popis sudionika sastanka, popis dužnosnika u njihovoj pratnji i popis svih eventualnih promatrača ili stručnjaka koji su prisustvovali sastanku;
 - (b) dokumentacija koja je predana Odboru za suradnju;
 - (c) izjave čije je uključivanje u zapisnik zatražio Odbor za suradnju; i
 - (d) operativni zaključci sa sastanka, kako je predviđeno u stavku 4.
3. Nacrt zapisnika podnosi se Odboru za suradnju na odobrenje na sljedećem sastanku. Taj nacrt zapisnika može se odobriti i pisanim putem. Nacrt zapisnika Odbora za suradnju u sastavu za trgovinu odobrava se u roku od 28 kalendarskih dana od svakog sastanka. Primjerak se šalje svim primateljima iz članka 7.
4. Nacrt operativnih zaključaka svakog sastanka Odbora za suradnju sastavlja tajnik Odbora za suradnju stranke koja predsjedava Odborom za suradnju. Ti se nacrti operativnih zaključaka upućuju strankama zajedno s dnevnim redom, obično najkasnije 15 kalendarskih dana prije početka sljedećeg sastanka. Taj se nacrt operativnih zaključaka ažurira tijekom sastanka tako da Odbor za suradnju, osim ako se stranke drukčije dogovore, na kraju sastanka donosi operativne zaključke u koje se uvrštavaju daljnja djelovanja o kojima su se stranke dogovorile. Nakon usuglašavanja, operativni zaključci prilažu se zapisniku, a njihova se provedba preispituje na bilo kojem sljedećem sastanku Odbora za suradnju. U tu svrhu Odbor za suradnju donosi predložak kojim se omogućuje praćenje svakog djelovanja u odnosu na određeni rok.

*Članak 11.***Odluke i preporuke**

1. Odbor za suradnju donosi odluke ili daje preporuke u posebnim slučajevima kada su mu Sporazumom dodijeljene ovlasti donošenja odluka ili davanja preporuka ili kada mu je takvu ovlast delegiralo Vijeće za suradnju. Odbor za suradnju donosi odluke i daje preporuke međusobnim sporazumom između stranaka te nakon završetka odgovarajućih unutarnjih postupaka. Svaku odluku ili preporuku potpisuje predsjednik Odbora za suradnju i ovjeravaju tajnici Odbora za suradnju.
2. Odbor za suradnju može donositi odluke ili davati preporuke pisanim postupkom, ako se stranke tako slože. Pisani postupak sastoji se od razmjene nota između tajnika Odbora za suradnju koji djeluju u dogovoru sa strankama. U tu svrhu nacrt odluke ili preporuke upućuje se u pisanom obliku u skladu s člankom 7., u roku od najmanje 21 kalendarskog dana prije sastanka, u kojem se roku iznose sve rezerve ili izmjene. Predsjednik Odbora za suradnju može, uz savjetovanje sa strankama, skratiti rok iz ovog stavka kako bi se uzele u obzir posebne okolnosti. Nakon što se postigne dogovor o tekstu, odluku ili preporuku potpisuje predsjednik Odbora za suradnju, a ovjeravaju tajnici Odbora za suradnju.
3. Akti Odbora za suradnju naslovljuju se kao „Odluka” odnosno „Preporuka”. Svaka odluka ili preporuka Odbora za suradnju stupa na snagu na dan njezina donošenja osim ako je njome drukčije predviđeno.
4. Odluke i preporuke upućuju se strankama u skladu s člankom 7.
5. Svaka stranka može donijeti odluku o objavljivanju odluka i preporuka Odbora za suradnju u svojim službenim publikacijama.

*Članak 12.***Izvješća**

Odbor za suradnju na svakom redovnom sastanku Vijeća za suradnju izvješćuje Vijeće za suradnju o svojim aktivnostima i aktivnostima svojih specijaliziranih pododbora ili drugih tijela.

*Članak 13.***Jezici**

1. Službeni jezici stranaka službeni su jezici Odbora za suradnju.
2. Radni su jezici Odbora za suradnju engleski i ruski. Osim ako je drukčije odlučeno, Odbor za suradnju svoja vijećanja temelji na dokumentaciji pripremljenoj na tim jezicima.

*Članak 14.***Troškovi**

1. Svaka stranka snosi sve troškove nastale njezinim sudjelovanjem na sastancima Odbora za suradnju, kako u vezi s izdacima u pogledu osoblja, putovanja i dnevnica, tako i u vezi s poštanskim i telekomunikacijskim izdacima.
2. Izdatke povezane s organizacijom sastanaka i umnožavanjem dokumenata snosi stranka koja je domaćin tih sastanaka.

3. Izdatke povezane s usmenim prevođenjem tijekom sastanaka Odbora za suradnja te pismenim prevođenjem dokumenata na engleski i ruski ili s tih jezika, kako je navedeno u članku 13. stavku 2., snosi stranka koja je domaćin tih sastanka.

Izdatke usmenog i pismenog prevođenja na druge službene jezike Unije ili s njih izravno snosi stranka koja to zatraži.

4. U slučaju da je potreban pismeni prijevod dokumenata na službene jezike Unije, te troškove snosi Unija.

Članak 15.

Izmjena Poslovnika

Ovaj se Poslovnik može izmijeniti odlukom Vijeća za suradnju u skladu s člankom 268. stavkom 1. Sporazuma.

Članak 16.

Specijalizirani pododbori ili druga tijela

1. Pododbore čine predstavnici stranaka koji se bave određenim pitanjima koja se rješavaju u okviru svakog specijaliziranog pododбора. Osim ako je drukčije predviđeno Sporazumom ili dogovoreno u okviru Vijeća za suradnju, ovaj se Poslovnik primjenjuje *mutatis mutandis* na svaki pododbor ili svako drugo tijelo.

2. Pododbori mogu u svojim područjima nadležnosti među ostalim:

- (a) razmjenjivati stajališta o svim temama od zajedničkog interesa, uključujući buduće mjere i resurse potrebne za njihovu provedbu i primjenu;
- (b) održavati redovita savjetovanja i pratiti provedbu Sporazuma;
- (c) donositi praktične aranžmane i mjere o pitanjima definiranim u Sporazumu;
- (d) davati preporuke;
- (e) ako ih je za to ovlastilo Vijeće za suradnju, u njegovo ime djelovati u svrhu provedbe odluka u skladu s člankom 1. stavkom 3. Poslovnika Vijeća za suradnju.

3. Sastanci pododбора ili drugih tijela mogu se održavati fleksibilno kada se ukaže potreba, osobno, u Bruxellesu ili u Republici Kazahstanu, ili primjerice putem videokonferencije. Pododbori i druga tijela djeluju kao platforma za praćenje napretka, za rasprave o određenim pitanjima i izazovima koji proizlaze iz tog procesa te za formuliranje preporuka i operativnih zaključaka.

4. Tajništvo Odbora za suradnju prima primjerak sve relevantne korespondencije, dokumenata i komunikacije koji se odnose na svaki pododbor ili drugo tijelo.

Članak 17.

Ovaj se Poslovnik primjenjuje *mutatis mutandis* na Odbor za suradnju u sastavu za trgovinu, osim ako je drukčije predviđeno.

NACRT

ODLUKA br. 2/2017 VIJEĆA ZA SURADNJU EU-A I REPUBLIKE KAZAHSTANA**od ...****o osnivanju triju specijaliziranih pododbora**

VIJEĆE ZA SURADNJU EU-a I REPUBLIKE KAZAHSTANA,

uzimajući u obzir Sporazum o pojačanom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Kazahstana, s druge strane ⁽¹⁾ („Sporazum“), a posebno njegov članak 269. stavak 6.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 281. stavkom 3. Sporazuma dijelovi Sporazuma privremeno se primjenjuju od 1. svibnja 2016.
- (2) U skladu s člankom 269. stavkom 6. Sporazuma Vijeće za suradnju može odlučiti osnovati specijalizirane pododbore ili druga tijela koja mu mogu pomagati u obavljanju njegovih dužnosti.
- (3) U skladu s člankom 25. stavkom 3. Sporazuma Vijeće za suradnju osniva Pododbor za carinsku suradnju.
- (4) Kako bi se omogućile rasprave na stručnoj razini u ključnim područjima obuhvaćenima područjem privremene primjene Sporazuma, trebalo bi osnovati dva specijalizirana pododbora.
- (5) Uz dogovor stranaka trebalo bi biti moguće izmijeniti popis pododbora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Osnivaju se specijalizirani poddbori navedeni u Prilogu.

Članak 2.

Poslovnici specijaliziranih pododbora navedenih u Prilogu uređeni su člankom 16. Poslovnika Odbora za suradnju i poslovnika specijaliziranih pododbora ili drugih tijela koje je osnovalo Vijeće za suradnju kako su doneseni Odlukom br. 1/2017 Vijeća za suradnju EU-a i Republike Kazahstana.

Članak 3.

Prema dogovoru stranaka popis specijaliziranih pododbora naveden u Prilogu može se izmijeniti.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće za suradnju
Predsjednik

⁽¹⁾ SL L 29, 4.2.2016., str. 3.

PRILOG

POPIS SPECIJALIZIRANIH PODODBORA

- (1) Pododbor za pravdu, slobodu i sigurnost
 - (2) Pododbor za energiju, promet, okoliš i klimatske promjene
 - (3) Pododbor za carinsku suradnju
-

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/478**od 16. ožujka 2017.**

o oslobađanju određenih država članica od obveze da na određene vrste primjenjuju direktive Vijeća 66/401/EEZ, 66/402/EEZ, 68/193/EEZ, 1999/105/EZ, 2002/54/EZ, 2002/55/EZ i 2002/57/EZ o stavljanju na tržište sjemena krmnog bilja, sjemena žitarica, materijala za vegetativno umnažanje vinove loze, šumskog reproduktivnog materijala, sjemena repe, sjemena povrća, odnosno sjemena uljarica i predivog bilja te stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2010/680/EU

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 1662)

(Vjerodostojni su samo tekstovi na bugarskom, češkom, danskom, nizozemskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, njemačkom, grčkom, mađarskom, latvijskom, litavskom, malteškom, poljskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom i švedskom jeziku)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 66/401/EEZ od 14. lipnja 1966. o stavljanju na tržište sjemena krmnog bilja ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 23.a,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 66/402/EEZ od 14. lipnja 1966. o stavljanju na tržište sjemena žitarica ⁽²⁾, a posebno njezin članak 23.a,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 68/193/EEZ od 9. travnja 1968. o stavljanju na tržište materijala za vegetativno umnažanje vinove loze ⁽³⁾, a posebno njezin članak 18.a,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 1999/105/EZ od 22. prosinca 1999. o stavljanju na tržište šumskog reproduktivnog materijala ⁽⁴⁾, a posebno njezin članak 20.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/54/EZ od 13. lipnja 2002. o stavljanju na tržište sjemena repe ⁽⁵⁾, a posebno njezin članak 30.A,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/55/EZ od 13. lipnja 2002. o stavljanju na tržište sjemena povrća ⁽⁶⁾, a posebno njezin članak 49.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/57/EZ od 13. lipnja 2002. o stavljanju na tržište sjemena uljarica i predivog bilja ⁽⁷⁾, a posebno njezin članak 28.,

Uzimajući u obzir zahtjeve koje su podnijeli Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Mađarska, Irska, Španjolska, Francuska, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina,

budući da:

- (1) Direktivama 66/401/EEZ, 66/402/EEZ, 68/193/EEZ, 1999/105/EZ, 2002/54/EZ, 2002/55/EZ i 2002/57/EZ utvrđene su određene odredbe o stavljanju na tržište sjemena krmnog bilja, sjemena žitarica, materijala za vegetativno umnažanje vinove loze, šumskog reproduktivnog materijala, sjemena repe, sjemena povrća, odnosno sjemena uljarica i predivog bilja. Tim je direktivama također utvrđeno da države članice, pod određenim uvjetima, mogu biti potpuno ili djelomično oslobođene od obveze primjene tih direktiva u pogledu određenih vrsta ili materijala.

⁽¹⁾ SL 125, 11.7.1966., str. 2298/66.

⁽²⁾ SL 125, 11.7.1966., str. 2309/66.

⁽³⁾ SL L 93, 17.4.1968., str. 15.

⁽⁴⁾ SL L 11, 15.1.2000., str. 17.

⁽⁵⁾ SL L 193, 20.7.2002., str. 12.

⁽⁶⁾ SL L 193, 20.7.2002., str. 33.

⁽⁷⁾ SL L 193, 20.7.2002., str. 74.

- (2) Sjeme određenih vrsta obično se ne reproducira i ne stavlja na tržište u svim državama članicama. Osim toga, u nizu država članica uzgoj vinove loze i stavljanje na tržište određenog reproduktivnog materijala od minimalne je ekonomske važnosti. Određene vrste drveća nisu važne za šumarstvo u nekim državama članicama.
- (3) Na temelju zahtjeva koje su podnijele određene države članice Komisija je donijela Odluku Komisije 2010/680/EU ⁽¹⁾ kojom su te države članice potpuno ili djelomično oslobođene od obveze primjene odredaba Direktiva 66/401/EEZ, 66/402/EEZ, 68/193/EEZ, 1999/105/EZ, 2002/54/EZ, 2002/55/EZ i 2002/57/EZ na predmetne vrste i materijal.
- (4) Mađarska nije bila adresat Odluke 2010/680/EU, a Bugarska, Češka, Njemačka, Estonija, Irska, Latvija, Litva, Slovenija i Ujedinjena Kraljevina, koje su bile adresati te Odluke, Komisiji su podnijele ažurirane zahtjeve u kojima su zatražile oslobađanje za nove vrste. Francuska je zatražila stavljanje izvan snage svih oslobađanja koja su joj bila dodijeljena, dok su Cipar, Latvija i Nizozemska zatražili stavljanje izvan snage oslobađanja koja su im bila dodijeljena samo za neke vrste.
- (5) Zato je potrebno ažurirati i, ako je zatraženo, povući odobrena oslobađanja.
- (6) Nadalje, u cilju transparentnosti i pojednostavnjenja, Odluku 2010/680/EU trebalo bi staviti izvan snage i zamijeniti novom provedbenom odlukom.
- (7) Da bi nadležna službena tijela i specijalizirani gospodarski subjekti imali dovoljno vremena za prilagodbu novim odredbama, ova bi se Odluka trebala primjenjivati od 1. siječnja 2018.
- (8) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Svaka država članica navedena u dijelu I. Priloga ovoj Odluci oslobađa se obveze primjene Direktive 66/401/EEZ, uz iznimku njezina članka 14. stavka 1., na vrste navedene u tom dijelu Priloga i označene oznakom „X” u odnosu na tu državu članicu.
 2. Svaka država članica navedena u dijelu II. Priloga ovoj Odluci oslobađa se obveze primjene Direktive 66/402/EEZ, uz iznimku njezina članka 14. stavka 1., na vrste navedene u tom dijelu Priloga i označene oznakom „X” u odnosu na tu državu članicu.
- U slučaju Latvije, oslobađanje od te obveze u pogledu vrste *Zea mays* primjenjuje se također uz iznimku članka 19. stavka 1. te Direktive.
3. Svaka država članica navedena u dijelu III. Priloga ovoj Odluci oslobađa se obveze primjene Direktive 68/193/EEZ, uz iznimku njezinih članaka 12. i 12.a, na rod naveden u prvom stupcu tablice.
 4. Svaka država članica navedena u dijelu IV. Priloga ovoj Odluci oslobađa se obveze primjene Direktive 1999/105/EZ, uz iznimku njezina članka 17. stavka 1., na vrste navedene u tom dijelu Priloga i označene oznakom „X” u odnosu na tu državu članicu.
 5. Svaka država članica navedena u dijelu V. Priloga ovoj Odluci oslobađa se obveze primjene Direktive 2002/54/EZ, uz iznimku njezina članka 20., na vrste navedene u tom dijelu Priloga i označene oznakom „X” u odnosu na tu državu članicu.

⁽¹⁾ Odlukom Komisije 2010/680/EU od 9. studenoga 2010. Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Irska, Španjolska, Francuska, Cipar, Latvija, Litva, Malta, Nizozemska, Poljska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina oslobađaju se obveze primjene na određene vrste Direktiva Vijeća 66/401/EEZ, 66/402/EEZ, 68/193/EEZ, 1999/105/EZ, 2002/54/EZ, 2002/55/EZ i 2002/57/EZ o stavljanju na tržište sjemena krمنog bilja, sjemena žitarica, materijala za vegetativno umnažanje vinove loze, šumskog reproduktivnog materijala, sjemena repe, sjemena povrća, odnosno sjemena uljarica i predivog bilja, SL L 292, 10.11.2010., str. 57.)

6. Svaka država članica navedena u dijelu VI. Priloga ovoj Odluci oslobađa se obveze primjene Direktive 2002/55/EZ, uz iznimku njezina članka 16. stavka 1. i članka 34. stavka 1., na vrste navedene u tom dijelu Priloga i označene oznakom „X” u odnosu na tu državu članicu.

7. Svaka država članica navedena u dijelu VII. Priloga ovoj Odluci oslobađa se obveze primjene Direktive 2002/57/EZ, uz iznimku njezina članka 17., na vrste navedene u tom dijelu Priloga i označene oznakom „X” u odnosu na tu državu članicu.

U slučaju Malte, oslobađanje od te obveze u pogledu suncokreta primjenjuje se također uz iznimku članka 9. stavka 1. te Direktive.

Članak 2.

Odluka 2010/680/EU stavlja se izvan snage.

Članak 3.

Ova se Odluka primjenjuje od 1. siječnja 2018.

Članak 4.

Ova je Odluka upućena Republici Bugarskoj, Češkoj Republici, Kraljevini Danskoj, Saveznoj Republici Njemačkoj, Republici Estoniji, Irskoj, Kraljevini Španjolskoj, Francuskoj Republici, Republici Cipar, Republici Latviji, Republici Litvi, Mađarskoj, Republici Malti, Kraljevini Nizozemskoj, Republici Poljskoj, Republici Sloveniji, Slovačkoj Republici, Republici Finskoj, Kraljevini Švedskoj te Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. ožujka 2017.

Za Komisiju
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOG

DIO I.

Direktiva 66/401/EEZ

	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	ES	LV	LT	HU	MT	PL	SI	SK	UK
<i>Agrostis canina</i>								X							
<i>Alopecurus pratensis</i>						X					X				X
<i>Arrhenatherum elatius</i>						X					X				
<i>Biserrula pelecinus</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Bromus catharticus</i>				X			X	X	X		X				
<i>Bromus sitchensis</i>				X			X	X	X		X	X			
<i>Cynodon dactylon</i>		X		X				X	X			X			X
<i>Dactylis glomerata</i>											X				
<i>Festuca arundinacea</i>											X				
<i>x Festulolium</i>											X				
<i>Lathyrus cicera</i>	X	X		X	X	X		X	X				X		X
<i>Lolium x boucheanum</i>											X				
<i>Medicago doliata</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Medicago italica</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Medicago littoralis</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Medicago murex</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Medicago polymorpha</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Medicago rugosa</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Medicago scutellata</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Medicago truncatula</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Ornithopus compressus</i>	X	X		X	X	X		X	X				X		X
<i>Ornithopus sativus</i>	X	X		X	X	X		X	X				X		X
<i>Phalaris aquatica</i>			X	X				X	X		X	X			X
<i>Phleum nodosum</i>											X				
<i>Phleum pratense</i>											X				
<i>Plantago lanceolata</i>	X	X		X	X	X		X	X				X		X
<i>Poa annua</i>				X							X	X			
<i>Poa nemoralis</i>								X			X				

	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	ES	LV	LT	HU	MT	PL	SI	SK	UK
<i>Poa palustris</i>											X				X
<i>Poa trivialis</i>											X				
<i>Trisetum flavescens</i>						X		X			X	X			X
<i>Galega orientalis</i>	X													X	X
<i>Hedysarum coronarium</i>		X		X		X		X	X	X		X			X
<i>Lotus corniculatus</i>						X					X				
<i>Lupinus albus</i>						X					X				
<i>Lupinus angustifolius</i>						X					X				
<i>Lupinus luteus</i>						X					X				
<i>Medicago lupulina</i>						X		X			X				
<i>Medicago x varia</i>											X				
<i>Onobrychis viciifolia</i>						X					X				
<i>Trifolium alexandrinum</i>						X		X				X			X
<i>Trifolium fragiferum</i>	X	X		X	X	X		X	X				X		X
<i>Trifolium glanduliferum</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Trifolium hirtum</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Trifolium hybridum</i>											X				
<i>Trifolium incarnatum</i>						X		X			X				X
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Trifolium michelianum</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Trifolium repens</i>											X				
<i>Trifolium resupinatum</i>						X		X			X				X
<i>Trifolium squarrosum</i>	X	X		X	X	X		X	X				X		X
<i>Trifolium subterraneum</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Trifolium vesiculosum</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Trigonella foenum-graecum</i>				X		X		X	X		X	X			X
<i>Vicia benghalensis</i>	X	X		X	X	X		X	X	X			X		X
<i>Vicia pannonica</i>						X		X			X	X			
<i>Vicia villosa</i>						X					X				
<i>Brassica napus</i>											X				
<i>Phacelia tanacetifolia</i>							X				X				X
<i>Raphanus sativus</i>											X				

DIO II.

Direktiva 66/402/EEZ

	CZ	DK	DE	EE	IE	LV	LT	MT	NL	PL	UK
<i>Avena strigosa</i>				X		X					X
<i>Oryza sativa</i>	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<i>Phalaris canariensis</i>			X	X	X	X					X
<i>Sorghum bicolor</i>		X		X	X	X				X	X
<i>Sorghum sudanense</i>		X		X	X	X	X			X	X
<i>Sorghum bicolor</i> x <i>Sorghum sudanense</i>		X		X	X	X				X	X
<i>Triticum spelta</i>					X	X					
<i>Zea mays</i>						X					

DIO III.

Direktiva 68/193/EEZ

	DK	EE	IE	LV	LT	NL	PL	FI	SE	UK
<i>Vitis</i>	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

DIO IV.

Direktiva 1999/105/EZ

	DK	EE	LT	MT	SI
<i>Abies alba</i>		X	X	X	
<i>Abies cephalonica</i>	X	X	X	X	
<i>Abies grandis</i>		X	X	X	
<i>Abies pinsapo</i>	X	X	X	X	X
<i>Acer platanoides</i>				X	
<i>Acer pseudoplatanus</i>		X	X	X	
<i>Alnus glutinosa</i>				X	
<i>Alnus incana</i>				X	
<i>Betula pendula</i>				X	
<i>Betula pubescens</i>				X	
<i>Carpinus betulus</i>		X		X	
<i>Castanea sativa</i>	X	X	X		
<i>Cedrus atlantica</i>	X	X	X	X	X

	DK	EE	LT	MT	SI
<i>Cedrus libani</i>	X	X	X	X	X
<i>Fagus sylvatica</i>		X		X	
<i>Fraxinus angustifolia</i>	X	X	X		
<i>Fraxinus excelsior</i>				X	
<i>Larix decidua</i>				X	
<i>Larix x eurolepis</i>				X	
<i>Larix kaempferi</i>				X	
<i>Larix sibirica</i>	X		X	X	X
<i>Picea abies</i>				X	
<i>Picea sitchensis</i>		X	X	X	X
<i>Pinus brutia</i>	X	X	X		X
<i>Pinus canariensis</i>	X	X	X		X
<i>Pinus cembra</i>	X	X	X	X	
<i>Pinus contorta</i>			X	X	X
<i>Pinus halepensis</i>	X	X	X		
<i>Pinus leucodermis</i>	X	X	X	X	X
<i>Pinus nigra</i>		X	X		
<i>Pinus pinaster</i>	X	X	X		
<i>Pinus pinea</i>	X	X	X		
<i>Pinus radiata</i>	X	X	X		X
<i>Prunus avium</i>		X			
<i>Pseudotsuga menziesii</i>			X		
<i>Quercus cerris</i>	X	X	X		
<i>Quercus ilex</i>	X	X	X		
<i>Quercus petraea</i>		X		X	
<i>Quercus pubescens</i>	X	X	X	X	
<i>Quercus rubra</i>				X	
<i>Quercus suber</i>	X	X	X		
<i>Robinia pseudoacacia</i>		X			
<i>Tilia cordata</i>				X	
<i>Tilia platyphyllos</i>		X		X	

DIO V.

Direktiva 2002/54/EZ

	CY	MT
<i>Beta vulgaris</i>	X	X

DIO VI.

Direktiva 2002/55/EZ

	IE	UK
<i>Allium cepa – aggregatum group</i>		X
<i>Allium fistulosum</i>		X
<i>Allium sativum</i>		X
<i>Allium schoenoprasum</i>		X
<i>Anthriscus cerefolium</i>	X	X
<i>Asparagus officinalis</i>	X	
<i>Beta vulgaris</i>	X	
<i>Capsicum annuum</i>		X
<i>Cichorium intybus</i>		X
<i>Citrullus lanatus</i>	X	X
<i>Cucurbita maxima</i>	X	
<i>Cynara cardunculus</i>	X	X
<i>Foeniculum vulgare</i>		X
<i>Rheum rhabarbarum</i>		X
<i>Scorzonera hispanica</i>	X	X
<i>Solanum melongena</i>		X
<i>Valerianella locusta</i>	X	X

DIO VII.

Direktiva 2002/57/EZ

	CZ	DK	DE	EE	IE	CY	LV	LT	MT	NL	PL	UK
<i>Arachis hypogea</i>	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X
<i>Brassica rapa</i>									X			
<i>Brassica juncea</i>					X		X		X			
<i>Brassica napus</i>									X			
<i>Brassica nigra</i>				X	X		X		X		X	

	CZ	DK	DE	EE	IE	CY	LV	LT	MT	NL	PL	UK
<i>Cannabis sativa</i>					X				X			
<i>Carthamus tinctorius</i>		X	X	X	X		X		X		X	X
<i>Carum carvi</i>			X		X				X			X
<i>Gossypium spp.</i>	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X
<i>Helianthus annuus</i>		X		X	X		X		X			
<i>Linum usitatissimum</i>									X			
<i>Papaver somniferum</i>					X	X			X			X
<i>Sinapis alba</i>					X				X			
<i>Glycine max</i>		X			X				X			

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR